

EDITORIAL MESSAGE



AMAA NEWS

is a publication of the Armenian Missionary Association of America, 31 West Century Road, Paramus, NJ 07652. Tel. (201) 265-2607; Fax (201) 265-6015 E-Mail: amaa@amaa.org; Website: www.amaa.org The AMAA is a Tax Exempt, not for profit organization under IRS Code Section 501(c)(3)



Andrew Torigian, Executive Director Dikran Youmshakian, Field Director Al DePaola Jr., Operations Director

OFFICERS

H. Steven Aharonian, M.D. President John Cherkezian, Vice President Peter Kougasian, Esq., Vice President Harry Dulgarian, Recording Secretary Gary Phillips, Esq. Recording Secretary Aram R. Minnetian, Treasurer David Hekemian, Assistant Treasurer

EDITORIAL BOARD
Andrew Torigian, Editor
Louisa Janbazian, Associate Editor, Layout & Design
Dikran Youmshakian & Al DePaola, Advisors

CHANGE OF ADDRESS
In order to keep our mailing list up to date, please send all corrections, along with the old address to:

AMAA NEWS, 31 W. Century Rd.,

Paramus, NJ 07652
E-mail: amaanews@amaa.org

PRINTING Printsolutions, Englewood, NJ (201) 567-9622

Cover Pictures top to bottom: Summer Camps in Bulgaria, Armenia and Syria. Background picture: Camp Bedrosian in Shoushi, Karabagh

Meeting Our Challenges

Andrew Torigian

"You will go out in joy and be led forth in peace; the mountains and hills will burst into song before you, and all the trees of the field will clap their hands. Instead of the thornbush will grow the pine tree, and instead of briers the myrtle will grow. This will be for the Lord's renown, for an everlasting sign, which will not be destroyed." (Isaiah 55:12-13)

It is a wonderful feeling to know that the Armenian Missionary Association of America (AMAA) has been blessed by God once again. Our 2006-2007 year to date accomplishments were full of great challenges which was met with great success. Looking ahead to next year is what really makes us excited.

Working with the guidance of our Board of Directors, the advances we intend to make in our mission field in the coming year is quite inspiring. Hope comes from our past challenges that the result of all our efforts will be most beneficial to all those who will be served by the work of the AMAA.

We want to establish a legacy of concern and hope to all constituents, to form a strong foundation of Christian Mission that will carry through to the next century. Working together we can do all of this, as our strategic plan commits us to these worthy goals.

"O sing to the Lord a new song; sing to the Lord, all the earth! Sing to the Lord, bless his name; tell of his salvation from day to day. Declare his glory among the nations, his marvelous works among all the peoples! For great is the Lord, and greatly to be praised." (Psalm 96:1-4)

Next year being the 90th anniversary of the AMAA, we are planning a trip to Armenia to celebrate this auspicious occasion. At that time we will be able to see the enormous progress made to our Missions Program in Armenia and the various ways we are truly helping our brothers and sisters there. The trip will be inspiring to us all and we encourage all who are able, to come with us. The arrival date in Armenia will be July 15, 2008 and departure around July 23, 2008. Further information will be forthcoming for those interested in joining us on this journey. There will be a tour of the AMAA projects and of the historic sights in Armenia.

Save the Date

Trip to Armenia
on the Occasion of the 90th Anniversary of the
Armenian Missionary Association of America
July 15 - 23, 2008

Details to Follow

88th Annual Meeting of AMAA Takes Place in Chicago

The Armenian Evangelical Church located at 905 West Golf Road, Mount Prospect, IL hosted the 88th annual meeting and related activities of the Armenian Missionary Association of America (AMAA) held from October 12-15, 2007.

On the morning of October 12, the Armenian Evangelical World Council (AEWC) met at the church which was followed by a seminar presented by Mr. Ted Haro, a friend and student of Dr. Gilbert Bilezikian, challenging everyone to be active in the church and community. After a delicious dinner organized by the ladies of the church, the AMAA Board of Directors met under the leadership of Dr. H. Steven Aharonian, President and Mr. Andrew Torigian, Executive Director.

The 88th Annual Meeting took place on October 13. It was very rewarding to hear the reports of all the AMAA committees, and Armenian Evangelical Churches and organizations worldwide. All who were present were very proud to hear that the AMAA raises funds to help the needy around the world, especially our homeland Armenia.

It was a special treat to attend the AMAA's 89th Anniversary dinner at a local banquet hall. The evening's activities were organized in cooperation with the AMAA and the host church. Mr. Torigian welcomed those in attendance and the invocation was offered by Rev. Sam Agulian, the pastor of the host church. Dr. George Aynilian, Master of Ceremonies, thanked God for the host church and mentioned about the church's strong affiliation with the AMAA. After dinner, the keynote speaker, Honorable Judge Samuel Der-Yeghiayan, stated that he is very proud of the AMAA, which helps thousands of people worldwide. "Life is a choice," he said., "we all can make good or bad choices. The will is ours." It was an inspiring message given by a Federal Judge. The evening's entertainment was provided by Mr. Artin Kendimian, a renowned Baritone from the Chicago area, singing Armenian and other folk songs. The closing prayer and benediction was given by Rev. Gilbert Leonian, President of the Armenian Evangelical Fellowship of Europe.

The activities came to a spiritual conclusion when everyone gathered at the new church edifice of the host church for Sunday morning worship. Mr. Torigian presented the list of AMAA members who passed away during the year and offered a memorial prayer for their families. There were two dynamic preachers that morning. The Rev. Ronald Tovmassian, the Moderator of the Armenian Evangelical Union of North America (AEUNA) gave the English sermon challenging the Church to make Christ the head. Rev. Berj Djambazian gave the Armenian sermon challenging the church to be compassionate as Christ. He thanked God for the mighty work of the AMAA, showing real compassion where there is need. At the end of the service, Rev. Dr. Vahan Tootikian installed the new AMAA Board members. The closing remarks and benediction was given by Rev. Joseph Matossian, Minister to the Union.

The AEUNA Board meetings were also held at the church on Sunday evening and Monday morning.







(top to bottom) AMAA Board of Directors Meeting; 88th Annual Meeting Banquet and Sunday morning Worship Service in Chicago Church.

Newly Elected Members to the AMAA Board Class of 2010

During the AMAA's 88th Annual Meeting the names of the newly elected Board members for the class of 2010 was announced as follows: Rafi Balabanian, DMD, Bryan Bedrosian, Nazareth Darakjian, MD, David R. Hagopian, Elaine Kasparian, Stephanie Stein Landes, Tina Makoulian, Esq. Harold Nahigian, Vahe Nalbandian, Ph. D.

Thank you for your participation in the voting process.









(top) Mr. Ted Haro, speaking during the seminar & Judge Samuel Der Yeghiayan the keynote speaker of the Banquet. (bottom) Andrew Torigian, AMAA Executive Director and Dr. H. Steven Aharonian, AMAA President, greeting the guests at the banquet.

Once again, thanks be to God for this great opportunity to come together with diverse Evangelical organizations. Special thanks to all who worked hard in making this event a success. Lastly, thanks to the

The Executive Committee of AEWC Meets in Mt. Prospect, Illinois



The Executive Committee of the Armenian Evangelical World Council (AEWC) held its annual meeting on Friday, October 12, 2007, at the Armenian Evangelical Church of Chicago, in Mount Prospect, Illinois. Pictured from left to right front row: Rev. Dr. Rene Leonian; Rev. Megerdich Karagoezian; Rev. Dr. Vahan H. Tootikian; Rev. Joel Mikaelian; Mrs. Joyce Philibosian Stein; Dr. H. Steven Aharonian; Rev. Joseph Matossian. Back row left to right: Rev. Gilbert Leonian; Rev. Ron Tovmassian; Mr. Andrew Torigian.

AMAA for bringing the Armenian Evangelical world together. The 89th Annual Meeting of the AMAA celebrating the 90th Anniversary of the organization is scheduled for October 2008 in Paramus, NJ.

Spiritual Corner

THE HOLY TRANSLATORS

(On the occasion of the Holy Translators Day - October 13)

by Dikran Youmshakian

A golden age refers to a time when a culture reaches its highest point. Classical Greece for example had its Golden Age in the 5th century B.C., when Greek philosophy and literature peaked. Armenian culture had its Golden Age, in the 5th Century A.D. Armenian Christianity and the creation of the Armenian Alphabet were the catalysts. It is therefore undeniable that the Armenian written language contributed not only to the advancement of Armenian Culture but also helped expand the Christian faith. In 301 A.D., Saint Gregory the Illuminator established the Armenian Christian Faith. About a century later, Saint Mesrob Mashdots and the Holy Translators spread the faith through the establishment of the written language and the translation of the Holy Bible.

"If Christ has not been raised, then our proclamation has been in vain and your faith has been in vain" says Paul in his first letter to Corinthians (15:6). Likewise, we can say "if the Armenian Language was not essential for Armenian faith, then the efforts of Mesrob and his disciples were all in vain."

As we celebrate *Tarkmantchats* (Holy Translators) let us consider the vital contribution our Holy Translators provided to the preaching of God's Word. Let us then do our utmost to revitalize the use of the mother language during worship and also in our daily communications. That may seem hard for second or third Diaspora generations. Accepting and proclaiming Christ's resurrection was hard too, but Apostle Paul and many of Christ's followers gave their lives for it. Learning and keeping the Armenian language needs sacrificial efforts and we can all contribute to it. Perhaps one more prayer in Armenian or singing one more *Sharagan* or Hymnal in Armenian can be a first and major step.

AMAA Sunday in Montreal

The Armenian Evangelical Mother Church of Montreal dedicated Sunday October 21 and Monday October 22 to the AMAA. Two representatives of the AMAA, Field Director Dikran Youmshakian and AMAA Armenia Representative Rev. René Léonian participated in two days of activities.

On Sunday morning, the Field Director greeted the congregation on behalf of the AMAA and Rev. Léonian gave an inspiring sermon. After the worship service, the church organized a banquet. Over 100 people attended. A video on AMAA mission in the Middle East was presented which brought many good memories to the audience, most of who are from the Middle East. In response to the Field Director's appeal, many individuals came forward with gifts to sponsor needy Armenian students attending schools in Lebanon. During the banquet, a fifth anniversary cake was cut on the occasion of the purchase of the new property on Avenue des las Prairies in Laval, Quebec. The cake was brought in by the children of the church, ministers present joined in cutting it.

On Monday evening at 7:00 p.m., the church organized a night on Armenia. Over 150 people attended. A video on AMAA mission in Armenia was presented. The keynote speaker was Rev. René Léonian, who in a very interesting manner presented the current situation in Armenia. Rev. Léonian reflected on his experience of 15 years in Armenia. There was a question and answer session at the end. The program was also enhanced with music and recitation. Anahis Doghramadjian and Ari Agnerian presented both Armenian folk and spiritual songs accompanied on piano by Paul Nercessian. Shouhsan Melkonian presented two beautiful (asmounks) recitations. The program which started with the opening words of Rev. Mher Khatchigian, pastor of the church, ended with the prayer of Rev. George Dabbo, pastor of the First Armenian Evangelical Church in Montreal.







AMAA Field Director Dikran Youmshakian challenging the participants to sponsor students in Lebanon (top). Rev. Mher Khatchikian with Sunday School children (bottom left) and introducing the keynote speaker, Rev. René Léonian (bottom right).

AMAA shares the love of Christ with Children in Mozambique

Dorcas Aid International (DAI) is a Christian relief and development organization committed to fulfill the command Jesus Christ gave to His followers to take care of the poor and oppressed (Mt.25.31-46), irrespective of their race, religion, gender or political conviction. DAI encourages self reliance through development programs and provides emergency aid. DAI operates in partnership with local churches and Christian organizations by awakening and empowering them to share the love of Christ through practical deeds. The Armenian Missionary Association of America (AMAA) and DAI are partners since the mid 90's. DAI supports various projects in Armenia through the AMAA including the sponsorship of 400 children and 50 elderly. AMAA supports Child Evangelism Programs of DAI in Mozambique. Thanks to this aid, over 2000 children last year were able to attend Christian pre-schools, 20 churches received Sunday School training and 6 Christian pre-schools teachers were trained.



Sunday School class in Inhaminga, Mozambique.

SUMMER CAMPS

Summer Camps in Armenia and Karabagh

very summer the Armenian Missionary Association of America in Armenia (AMA-Armenia) in cooperation with the Evangelical Church of Armenia (ECA) organizes camp programs. This year, during Summer 2007, as in previous years, AMAA-Armenia organized camps in two locations: AMAA Camp "Sheen" Shoghik in the Hankavan region of Armenia and Camp Bedrosian in Shushi, Karabagh. Over 1,000 children, teenagers and youth participated in both camps. In addition, AMAA-Armenia organized 57 day camps in 42 cities and villages throughout Armenia, Karabagh and Georgia. Nearly 5,000 children participated in these day camps.

AMAA summer camp programs are designed to share the love of Jesus with children and youth in very practical ways by playing, learning, enhancing their talents, socializing, meeting new friends and being nourished in a Christian atmosphere of tender loving care. They are instructed on the regulations of the camp, and told that they are expected to love and respect one another. In the camps, they have no time to get bored. Many return home with tears in their eyes. They prefer to stay on and enjoy all the summer fun the camp has to offer.

In addition to the meals and educational activities, the campers participate in organized indoor and outdoor games and sports activities which generate the most excitement. Creative and educational games, that challenge their young minds, bodies and skills are favored by many. Many like the evening programs where they sing, watch dramas, demonstrate their talents, play games, laugh, hear a continuing story and enjoy some surprises. The arts and crafts activities put their skills to use and enable them to take home camp souvenirs.

The Bible lessons are designed to meet the campers' spiritual and emotional needs. The children's theme was "We Pray" During the morning worship service. They watched and participated in various Bible stories that portray the meaning and importance of praying. The teenagers







theme was "You are in the 21st Century", and the youth theme was to establish relations to each other.

Campers experience the presence of God in personal ways. Many come to camp with little or no knowledge about the Christian faith. The activities, programs and personal relationships give them the opportunity to read the Bible, pray and seek God. Many adolescent boys and girls commit their lives to Christ with tears and a firm determination to drop sinful habits such as lying, cheating, stealing and gossiping. It is amazing to hear teenage boys testifying of the deep joy they felt upon accepting Christ as their savior. They are also taught national values through national songs, stories about national heroes and various cultural events

This summer all the children in the camp received various clothing and school bags, and special T-shirts which were donated by the Armenia Summer Camp and Christmas Committee.

This summer there were various groups from different countries who took part in camp programs and were very helpful for these programs.

Rev. Abraham Chaparian led a ninemember team from the Armenian Evangelical Church of Hollywood. In cooperation with the local ECA staff and volunteers, the team organized a Daily Vacation Bible School in the ECA House of Hope Church in Yerevan.

Ms. Searan Salibian led a sevenmember team from the United Armenian Congregational Church of Hollywood, CA. In cooperation with the local ECA staff and volunteers, the team organized a Daily Vacation Bible School in the ECA-Talin.

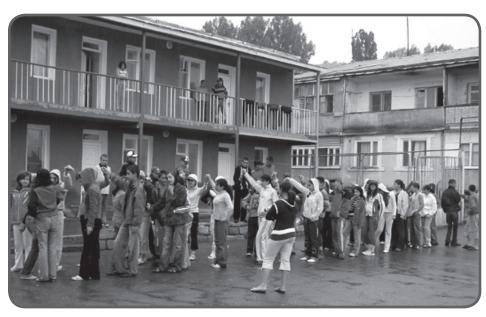
Mr. Serge Kurkjian and Mr. Jean-Baptist led a short-term mission team from France. The team ministered in the summer camps in Shoushi, Karabagh and the Daily Vacation Bible Schools (DVBS) in Spitak. In Spitak, the team gifted the 230 children

SUMMER CAMPS

of the local Rev. Daniel Sahakian School with school bags.

Rev. Sam Albarian led a six-memberteam from the Armenian Evangelical Church of Toronto to serve in the DVBS in Spitak. The team also ministered in various different venues and locations in Yerevan and other towns in Armenia.

The AMAA-Armenia is thankful to the Armenia Summer-Camp/Christmas and the Orphan/Child Care Committees of the AMAA for their fund-raising efforts and Jinishian Memorial Fund. They are also most grateful for the many partners that contribute towards, and participate in, these summer programs, such as Hope for Armenia of France, Service d'Entraide de Liaison of France, Dorcas Aid International of Holland and Armenian Evangelical Churches worldwide.







2007 Summer Camps in Syria

During the summer of 2007 the children's, junior high's and youth's summer camps organized by the Christian Endeavor Union, Syria chapter were blessed opportunities for the spiritual growth of the participants.

Sixty children had a fabulous week when they came together for the children's camp from June 23-30. Mrs. Ani Boymoushakian was the guest speaker who with great creativity presented the theme (The Ten Commandments of the Armenian Child). The camp's program also included social and leisure activities.

The junior high's camp took place August 6-13. 55 teenagers with great enthusiasm for music, hiking, worship and Bible study attended the camp. Mrs. Lena Ekmekjian presented the topic and the Bible studies entitled "How Am I different?" The participants were invited to build a positive self-image and a quality relationship with the Lord, their family and the society.

And finally, 60 young people came together from August 27 through September 2 to enjoy the Lord's blessings. Mr. Harout Nercessian of AMAA-Armenia, joined the camp as guest speaker. He shared with the participants the life, the values and the theology of St. Paul and challenged the youth to live their lives according to Biblical values and standards.

The AMAA continues to support the camp ministries of the Christian Endeavor Unions of Syria and Lebanon. \Box





SUMMER CAMPS

Camp Arevelk's Growth Continues with 8th Annual Summer Camp Session

The Ararat Youth Conference Center, located in Greenville, NY, was the host this summer again for the Armenian Evangelical Union of North America's (AEUNA) East Coast Summer Camp Ministry. Owned by the Diocese of the Armenian Church – East Coast, the Ararat Center has afforded Camp Arevelk a unique opportunity to facilitate its continued growth. The flat rate fee for use of the entire facility provided the opportunity for the Arevelk program this year to invite the AEUNA's East Coast Ministers and their families together for a summer retreat of fellowship and planning. In all, there were approximately 110 campers, advisory staff, and ministers on hand to worship the Lord and enjoy the beautiful setting in the Catskill Mountains.

The Arevelk program has become so popular that despite approximately 20% of the regular campers graduating out of the program, they were replaced by a greater number of first time campers. To have eight years of consecutive growth is a remarkable accomplishment and is a positive reflection of the efforts of the Arevelk Ministry, the AEUNA and the Armenian Missionary Association of America (AMAA), and all those who support the



camp. Once again, the *kebab* picnic on the last day of camp was a huge success with close to 300 in attendance.

It is important to note that this growth has been facilitated and fostered by the "behind-the-scene" efforts of the AMAA. The AMAA has increased their financial support progressively to match the growth of the Arevelk program. This has made all the difference in the ability to deliver a quality program at a facility with appropriate accommodations. To learn more about Camp Arevelk, please contact either Mrs. Sylvia Jizmejian, sjizmejian@yahoo.com or Mr. David Shahbazian, shabatts@verizon.net.

Youth Camp in Anjar, Lebanon



n spite of all the problems in Lebanon, the annual youth camp of the different youth groups of the Armenian Evangelical Churches, took place in Anjar, Lebanon. Over 70 youth from four different Christian Endeavor groups headed to Anjar in a huge bus, where many surprises awaited them. They arrived at night to start the Conference on Sept. 6 which extended to Sept. 9. The groups were from the Armenian Evangelical Churches of Ashrafieh, Nor Amanos, Nor Marash and Anjar.

The three days were full of different spiritual and social activities. On Sunday, after Church service and worship, the group visited the nearby Azounieh hospital, where they met with the elderly, spoke to them, sang with them and brought them much cheer. Some of the youth even had the gift to befriend and show very deep compassion and love. \square

Children's Camp in Bulgaria



The 11th Annual Children's Camp in Bulgaria was held this year from August 13-24 under the leadership of Pastor Sarkis Ovanessian. Over 65 children and their leaders from the Armenian Evangelical Churches of Sofia, Plovdiv and Varna participated in the camp activities. Mrs. Josefina Keshishian, the spiritual leader of the Armenian Evangelical Church of Plovdiv was the guest of honor, who had organized the first Armenian Evangelical Camp in Bulgaria 11 years ago.

The program of the one week long camp was full of spiritual, musical and social activities. At the end of the camp session, many children came to know Jesus Christ and accepted Him as their personal Savior.

The week long annual camps in Bulgaria are made possible through the financial support of the AMAA. \Box

USA - ARMENIA

Lucy Janjigian Honored at Christmas in October Luncheon

he Armenian Missionary Association of America (AMAA) and its Armenia Summer Camp and Christmas Committee recently hosted their bi-annual Christmas in October Luncheon at the Seasons Restaurant in Washington Township, New Jersey. Every other year, the committee hosts a luncheon to raise money to help provide Christmas presents, necessities, and some Christmas spirit for nearly 12,000 children in Armenia and Karabagh. The highlight of this year's program was the honoring of the committee's first chairperson and its heart and soul, Lucy Janjigian. Surrounded by over 125 friends and family members, Mrs. Janjigian was welcomed not only by the present Chairperson of the committee, Elbiz Baghdikian, who presented a beautiful engraved crystal heart to Lucy, but also by Andrew Torigian, Executive Director of the AMAA who reviewed how the camps started and how Lucy was a major catalyst in making it a success. He presented Lucy with a Certificate of Appreciation. Rev. René Léonian, AMAA Representative in Armenia also spoke and gave Lucy a plate from Armenia hand made by children of the camps. Each person spoke of the never-ending love, enthusiasm, kindness, and Christian spirit that Lucy exudes as she works from both far away and hands on with these children

The program also included musical selections for the Christmas season, sung by Donna Burdick, in French, Italian, German and even Armenian. The afternoon's program concluded with a video presentation of the work that Lucy and the AMAA have done in Armenia and Karabagh for the children there.

By the end of the day, the committee had raised over \$20,000 to help make Christmas just a little more happy and joyous for the children of Armenia.

Meet Our Staff...

Mr. George Takach is the AMAA's Controller. He is responsible for the financial records of the Association. As you can imagine, it is a critical function requiring complex record keeping and controls. Mr. Takach is a seasoned professional



accountant, more than suitable for the task.

Born and raised in New Jersey, Mr. Takach graduated from Rutgers University with a BS in Accounting. He has worked in the accounting field for 35 years in various industries, functioning as a Controller for the last 20 years. He has been AMAA Controller for the last eight years. Under his capable leadership, the financial records and reporting are well documented and proper, in accordance with laws, rules, and regulations.

He is married with two children and one grandchild.







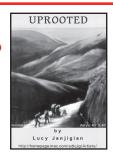


(top to bottom) Lucy Janjigian and her family; Rev. René Léonian presenting a gift from Armenia to Lucy; Mr. Andrew Torigian presenting a Certificate of Appreciation to Lucy; Lucy Janjigian (National Chair of the Committee) and to her right Elbiz Baghdikian (Chairperson) with the Committee members.

Uprooted

Paintings by Lucy Janjigian on DVD

This powerful documentary begins with a brief History of Christian Armenia: victims in the first genocide of the horrific twentieth century, movingly illustrated by Janjigian's first nineteen paintings. The rest of the collection reflects genocide as a scourge upon humanity.



(#313c - \$25.00)

To order please complete the form on page 11.

BOOK SERVICE PROGRAM

BOOKS

ACADEMIES FOR ANATOLIA, by Frank A Stone, 400 pp, No. 325\$39.99 Armenian History TimeLine, by Hagop & Marilyn Arshagouni, 52 pp. hc, No. 289\$15.00 An Armenian Family Reunion, by Mitchell Kalpakgian. A Lifetime of Unforgetable and Delightful Stories. 159 pp, pb. # 317...... \$18.00 ARMENIAN NEEDLELACE & EMBROIDERY, by Alice Odian Kasparian, A photographic collection of more than 100 priceless specimens (a third in color), 127 pp, hc. # 120\$15.00 ARMENIANS RESOLVE TO SURVIVE TURKISH GENOCIDE, by Douglas Y. Haig, 258 pp., pb. No. 273.....\$15.00 A BRIEF HISTORY OF ARMENIA, by Rev. Sarkis Papajian, 134 pp, pb, THE BURNING TIGRIS, by Peter Balakian, 475 pp, hc, # 306 \$26.95 BLESSINGS IN BITTER CUPS, by Rev. Giragos H. Chopourian, Ph.D., Tragic, yet triumphant story of a small clan of successful working class Armenians, living in Turkey, just prior to the outbreak of World War I, 250 pp, hc. # 305 \$20.00 CLAWS OF THE CRAB: GEROGIA AND ARMENIA IN CRISIS, by Stephen Brook, 354 pp., hc. # 237\$25.00 A CONCISE HISTORY OF THE ARMENIAN PEOPLE, by George A. Bournoutian, examines the history of the Armenians in relation to that of the rest of the world. pb. # 316.....\$35.00 Conversations With Contemporary Armenian Artists, by Jackie Abramian, 190 pp., pb, # 258\$7.00 Days of Tragedy in Armenia, by Henry H. Riggs. An Armerican Missionary born in Ottoman Empire, gives a first hand account of events in Kharbert during the Genocide, 220 pp, pb, # 267\$25.00 ESCAPE TO MUSA DAGH OR THE BANISHMENT OF ZEITOUN AND SUEDIA'S **REVOLT**, by Rev. D. Antreassian, 74 pp, pb, No. 234......\$7.00 THE HERITAGE OF ARMENIAN LITERATURE, VOLUME I, From the Oral Tradition to the Golden Age 388 pp., hc, # 288\$35.00

BOOK ORDER FORM

Please forward Book(s) {List by catalogue No.(s)}
_______ for a total of \$_____
plus \$_____ for postage and handing.

In the U.S. add US\$4.00 for first copy and US\$2.00 for each additional book. In Canada add US\$6.00 for first copy and add US\$3.00 for each additional book (order books by catalogue numbers).

Name:______
Address:______

E-mail: ______
Tel.:_____

Make checks payable to AMAA (Canada: Payable in U.S. dollar) prices subject to change

Enclosed is my check for \$ _____

To purchase with a credit/debit card or electronic debit to checking account, please call the AMAA office at 201.265.2607

ARMENIAN BIBLES

OLD & New Testament - hc - extra large # 13k	\$15.00
Armenian Reference Bible - hc green - extra large - # 13n	\$20.00
Armenian Reference Bible - hc black - large - # 13x1	\$25.00
pb white - large # 13x2	\$20.00
Leather bound black - large # 13x3	\$30.00
Leather bound white - large # 13x4	\$30.00
SERPAZAN BADMUTIUN, (Children's Bible) # 155b	\$10.00
ARMENIAN NEW TESTAMENT ON TAPES (The Four Gospels - I	Matthew,
Mark, Luke and John) # 195,	\$20.00
New Ararat Eastern Armenian New Testament (Soft-Cover), # 131	\$10.00
Armenian Bible on CD, Multilingual (Armenian, English, Frei	nch, Ger-
man, Italian, Spanish & Portuguese & Latin) No. 317	\$65.00

CDs. TAPES & DVDs

A VIOLA RECITAL - Brahms, Schubert, Gomidas, Bagdasarian, Milhaud, Reger - by Gor Hovhannisyan, Viola and Gary Kirkpatrick, Piano. Recorded live, # 301
AMAA's "Young Virtuosos" of Armenia - Musical Ensemble of 6
talented children - ages 9-14 (violins, cello, flute & Piano) - Arme-
nian and international classical music, # 293
ARMENIAN SACRED Music Chorale - Conductor Dr. John P. Merjanian-
Hyms, Sharagans, and Sacred classics - set of 4 #203 \$25.00 BACK TO ARMENIA - Samuel Yervinian (violin) and Armen Aharonian
(piano), (CD), # 298\$15.00
FAVORITE PIANO MASTERPIECES - performed by concert pianist Levon
Hovsepian. Includes includes the best of Babajanian, Chopin, Ra-
chmaninoff, Bach, Busoni. # 314\$15.00
JOURNEY TO RESURRECTION - Paintings by Lucy Janjigian (DVD and
Video) - 33 paintings, DVD #313a , Video #313b\$25.00
"Mega Ga" - Armenian Children's Songs on DVD and CD - Sing
along as you experience the beautiful and historical sites of Arme-
nia. Composed by Tamar Albarian. Arranged by Vahan Ohanyan.
#324\$25.00
Nor Yerk #4 (in Armenian - CD), ՆՈՐ ԵՐԳ Թիւ 4 (Սի Տի)
208f
Nor Yerk - Bidi Badmem (in Armenian - CD), ՆՈՐ ԵՐԳ (Սի Տի)
Պիտի Պատմեմ, #s. 208j
"Serpazan Yerker" Sacred Music Chorale, (tape in Armenian),
conducted by Dr. John Merjanian, Սրբազան Երգեր - Խմբավար՝
Տօբթ. ման Մերճանեան (ձայներիզ) # 193
UPROOTED - Paintings by Lucy Janjigian - DVD #313c \$25.00

For a complete listing our our bookstore holdings please contact

AMAA Book Service Department - 201,265,2607, amaa@amaa.org

Armenian Children's Milk Fund

MINISTRY SPOTLIGHT

he Armenian Children's Milk Fund (ACMF) was created to fill one specific, vital nutritional need -- to provide baby formula to children in Armenia. The ACMF was established in 1989 by volunteers in the greater Boston area primarily because of the devastating earthquake of 1988. Thus, the mission of ACMF is to raise money and obtain donations of baby formula for children in Armenia. Amost two decades have passed, yet Armenia has not fully recovered economically and the need is still great.

Since 1989, ACMF's sustaining nutritional program has given thousands of Armenian children a healthy start in life.

ACMF's accomplishments were made possible by the hard work of its volunteers. This diverse group of caring individuals has:

- → Organized dozens of fundraisers;
- Coordinated the purchase and shipment of soy based formula, Pedialyte and dry powdered milk to Armenia and Karabagh;
- Worked with local health officials in Armenia and Karabagh to identify needy families; and
- Created a system for distribution of infant formula to eligible children in six cities in Armenia and Karabagh.

The little child pictured is just one of thousands of needy children who have received assistance from ACMF. Children who would otherwise not receive proper nutrition, and whose families cannot afford to buy formula, are referred to ACMF by their pediatricians. Every month, ACMF feeds 600 children. ACMF's mission has been constant over the years: To give children a healthy start in life. ACMF is making a difference. But we need your help to continue.

At this time of the year, Americans gather to give thanks for our good health and good fortune. We celebrate by gathering with our loved ones to share a traditional meal and express our gratitude. In the spirit of the Thanksgiving holiday, the Armenian Children's Milk Fund asks that you remember the less fortunate, the children who benefit from the Milk Fund.

The Armenian Children's Milk Fund has given thousands of Armenian infants a healthy start in life. The volunteers of the Armenian Children's Milk Fund are thankful for you, our supporters, who make this program possible.

Have a heart,



Please help us to continue this good work.

would like to support and enable ACMF to make a difference in the lives of Armenia's most vulnerable citizens. (\$20 will feed one child for one month - \$240 will feed one child for one year).
Enclosed is my donation of \$
Name
Address
Tel
E-Mail:
Make Checks payable to AMAA earmarked for ACMF. To make a contribution with a credit/debit card or electronic debit to checking account, please call the AMAA office

LUSTIL PUSTO

Թարգմանչաց Soնին Առթիւ

Հայ Գիրը Քրիստոնէութեան Մէջ

Տիգրան Եումուշաքեան

ոկտեմբերը Հայ Մշակոյթի ամիս է։ Այդ ամսուան ընթացքին, Հայ Եկեղեցին կը յիշէ Թարգմանչաց Տօնը եւ յարգանք կը մատուցանէ Մեսրոպ Մաշտոցի եւ անոր աշակերտներուն, որոնք 5րդ դարը Հայոց Պատմութեան մէջ պսակեցին Հայկական Ոսկեդարով։

Թարգմանչաց Տօնը եւ 5րդ դարը կը դիտուի Հայ մշակոյթի եւ գրականութեան ակնոցով։ Հայ գիրերու գիւտը դուռը կը բանայ հարուստ գրականութեան եւ մշակոյթին, որ դարեր շարունակ կը մնայ փայլուն եւ կ'ըլլայ մեր բոլորին հպարտութեան առարկան։

Հայ գիրերու գիւտը եւ Թարգմանչացը նաեւ մեծ դեր կը խաղան հայ քրիստոնէական հաւատքին հաստատման ու տարածման մէջ։ Բան մը, որ թերեւս մենք երբեմն աննկատ կը թողունք։

Անտարակոյս, Հայ քրիստոնեայ պատմութեան մեջ, Գրիգոր Լուսաւորիչ կը գրաւէ բարձրագոյն տեղը։ Ան է, որ 301 թուին, քրիստոնէութեան կը դարձնէ մինչ այդ հեթանոս կրօնքին հետեւող հայ ժողովուրդը։ 301 թուականէն սկսեալ, Գրիգոր Լուսաւորիչ ու անոր հետեւորդները ջան քչեն խնայեր տարածելու քրիստոնէական հաւատքը Հայժողովուրդին մէջ։ Նոյն ժամանակ, անոնք կը զբաղին ջնջելով հեթանոսական հետքերը Հայաստանի մէջ։ Իրաւացի է, որ այս աշխատանքները կ'ըլլան դժուար եւ քրիստոնէութիւնը Հայաստանի մէջ կը հանդիպի խոչընդոտներու։ Դիւրին չ'ըլլար մէկ օրէն միւսը ամրողջ ժողովուրդի մը հաւատքը փոխարինել քրիստոնէութեամը։

Քրիստոնէութեան տարածումը ակնկալուածէն աւելի դանդաղ կ՚ընթանայ։ Ժխտական դեր կը խաղայ նաեւ Հայ գրական լեզուի բացակայութիւնը։ Աստուծոյ Խօսքը մատչելի չ՚ըլլար ժողովուրդի ընդհանուր խաւերուն իրենց խօսած ու հասկցած լեզուով՝ Հայերէնով։ Գրաւոր լեզուն՝ ընդհանրապէս Յունարէն կամ Ասորերէն՝ ծանօթ էր ժողովուրդին միայն մէկ փոքրամասնութեան։ Արդ, միայն քիչեր կարող կ՚ըլլան կարդալ Աստուծոյ գրաւոր Խօսքը։

Այս պատճառով է, որ Հայ եկեղեցւոյ պատմութեան մէջ անկիւնադարձային կը նկատուի 396 թուականը եւ կարեւոր երկու դէմքեր՝ Սահակ Պարթեւ Կաթողիկոս եւ Մեսրոպ Մաշտոց։ Այս երկուքը տեսիլքի մարդիկ ըլլալով կը ձեռնարկեն աշխատանքի։ Սահակ Կաթողիկոս Մեսրոպ Մաշտոցը կը ղրկէ որպէս միսիոնար քարոզելու Աստուծոյ Խօսքը, ինչպէս Յիսուս հրահանգած էր Իր աշակերտներուն։ Աւետարանչական այս արշաւի ընթացքին է, որ Մեսրոպ Մաշտոց կը գիտակցի Հայ գրական լեզուի անհրաժեշտութեան։ Մեսրոպ Մաշտոց՝ ինչպէս պատմութիւնը կը ներկայացնէ, երկնային տեսիլքով կը հնարէ Հայ գիրերը 405 թուականին, եւ 5րդ դարը կ'ըլլայ «Ոսկեդար»։

Այսօր կարեւոր է նկատի առնել պատմական այս անկիւնադարձը եւ կեդրոնանալ նաեւ Հայ գիրերու օժանդակութեան՝ քրիստոնէական հաւատքին մէջ։ Ո՞ւր պիտի ըլլար Հայ քրիստոնէութիւնը առանց Հայ գիրի ու գրականութեան։ Ո՞ւր պիտի ըլլար Հայ ժողովուրդը առանց իր մայրենի գրաւոր լեզուին։ Դժուար չէ երեւակայել, որովհետեւ պատմութիւնը կ'ապացուցանէ եւ որովհետեւ դարեր շարունակ Հայ ժողովուրդը, ի գին ամէն զոհողութեան, կր պահէ լեզուն ու քրիստոնէական հաւատքը։

Ո՞ւր է այդ հոգին այսօր, յատկապէս հեռաւոր այս ափերուն վրայ։ Ո՞րքան կարեւոր տեղ կու տանք Հայ գիրին ու Հայերեն լեզուին քրիստոնէական հաւատքին մէջ։ Արդեօք առանց ջանքի ու աշխատանքի տեղի՞ տալու ենք կատարուած իրողութեան եւ, առանց հաշիւի, մէկ կողմ ձգելու Հայ լեզուն եւ բաւարարուելու Քրիստոսի պատգամը փոխանցել օտար լեզուներով։ Ինչո՞ւ ուրեմն Մեսրոպ Մաշտոց տարիներ պիտի տրամադրէր սերտելու եւ ուսումնասիրելու եւ երկնային տեսիլքով Հայ գիրը ստեղծելու։

Պօղոս Առաքեալ Կորնթացիներու իր առաջին նամակին մեջ այպես կ՚ըսե. «Եթե Քրստոս յարութիւն առած չե, ուրեմն մեր քարոզութիւնը ունայն է, ու ձեր հաւատքն ալ ունայն է»։ Մենք ալ այսօր, թերեւս ըսելու ենք, «Եթե Հայ գիրը ու լեզուն անհրաժեշտ չեն քրիստոնեայ Հայ հաւատքին համար, ի զուր են ուրեմն Մեսրոպ Մաշտոցի ջանքը, աշխատանքն ու տեսիլքը։»

Հասկնալի են պայմանները ու պարագաները։ Հասկնալի է օտար ափերու վրայ ծնած ու հասակ առած նոր սերունդներուն վիճակը։ Մէկ կողմէ յաջողելու տենջն ու փափաքը, միւս կողմէ Հայ արժէքները պահելու կարեւորութիւնը։

Այս տողերը ընթերցողները ընդհանրապէս գիտակից են Հայ լեզուի անհրաժեշտութեան ու կարեւորութեան։ Անոնք սորված են լեզուն։ Սակայն ունին կարեւոր պարտականութիւն։ Մեղադրելու փոխարէն, թերեւս կեդրոնանալու ենք նախ հասկնալու ներկալ պայմանները եւ յատուկ աշխատանք տանելու են ք Հայ լեզուի անհրաժեշտութեան գիտակցութիւնը փոխանցելու նոր սերունդներուն։ Վիճաբանիլ եւ տեղի տալ անբաւարար է։ Փոխանցենք Մեսրոպ Մաշտոցի պատգամր նոր սերունդներուն։ Ուղղենք, որպէսզի հպարտ զգան եւ գիտնան, թէ Հայ լեզուն ունի իր առաւելութիւնները։ Ծեշտեն ք Թարգմանչաց տօնին կարեւորութիւնը եւ պատգամը։ Գիտնանք, թէ նախընտրելի է սերտել Աստուածաշունչը Հայ լեզուով։ Աստուածաշունչը ունի գեղեցիկ Հայերէն թարգմանութիւն եւ այդ թարգամութիւնները բարելաւուին այսօր Մայր Հայրենիքի մէջ, Հայ եկեղեցիին կողմէ, Առաքելական կամ Աւետարանական։

Հայ Գիրը կարևւոր դեր ունեցաւ քրիստոնեայ հաւատքին մէջ եւ կը հաւատանք, որ տակաւին կարևւոր դեր ունի կատարելիք։ Եթէ այսօր Հայ ժողովուրդը պահած է իր ազգութիւնը եւ հաւատքը, այդ կը պարտինք Թարգմանչացին։ Սուրբ Գրիգոր Լուսաւորիչ ծանօթացուց Հայ ժողովուրդը իր Աստուծոյն եւ Մեսրոպ Մաշտոց վստահեցուց, թէ Աստուած Հայուն ալ Աստուածն է։

Հայերէն լեզուն անուրանալի գանձ մըն է եւ կ'արժէ պահել զայն ամէն զոհողութեան գինով։ 🗖

Dr. Vahan Tootikian's Latest Bilingual Book

HEART TO HEART / SRDE SIRD

Excerpts from a review by William and Araxie Terian

Heart To Heart / Srdé Sird is another sterling example of the Rev. Dr. Vahan H. Tootikian's literary talents. The English and Armenian parts of the book are two separate volumes in one. In his first 25 articles of the English part of the book, the author exposes the reader to a litany of subjects and ideas ranging from moral and ethical issues, to remembering



the sacrifices, accomplishments and the contributions made by certain individuals during the course of their lives that helped build a stronger and more cohesive Armenian community. It also offers highlights of Dr. Tootikian's illustrious 30-year career as a minister and as a community leader in the Greater Detroit area.

The Armenian part of the book, *Srdé Sird*, consists of 12 articles dealing with religious and patriotic themes. The author takes up some existential issues and answers some interesting questions

Rev. Dr. Vahan H. Tootikian is the Executive Director of the Armenian Evangelical World Council and Minister Emeritus of the Armenian Congregational Church of Greater Detroit. He has been preaching and teaching for over 48 years, with fortitude and diligence. He is the author of 29 books.

To order, please contact Armenian Heritage Committee, 3922 Yorba Linda Blvd., Royal Oak, MI 48073-6455 - Each book costs \$25.00 plus \$3.00 for shipping and handling.

Հայերէն Աստուածաշունչեր

Ամերիկայի Հայ Աւետարանչական Ընկերակցութեան Կեդրոնատեղիէն կարելի է ստանալ Հայերէն Աստուածաշունչեր տարբեր կազմերով եւ ծաւալով։ Ստանալու համար հաճեցէք ամբողջացնել վարի կտրօնը եւ ղրկել AMAA Book Service Program, 31 West Century Road, Paramus, NJ 07652.



Այո, կը փափաքիմ ունենալ
օրինակ սեւ լաթակազմ (# 13x1) – հատը \$25 օրինակ ճերմակ թղթակազմ (# 13x3) – հատը \$20 օրինակ սեւ կաշեկազմ (# 13x3) – հատը \$30 օրինակ ճերմակ կաշեկազմ (# 13x4) – հատը \$30 օրինակ մեծածաւալ կանաչ լաթակազմ (#13n) – հատը \$20
Ընդհանուր Գումար
Անուն Հասցէ

Որպէս առաքման ծախս հաճեցէք աւելցնել \$4.00 առաջին օրինակին համար եւ \$2.00 իւրաքանչիւր յաւելեալ օրինակի համար: (Գանատայի համար Ամերիկեան \$6.00 առաջին օրինակին համար եւ Ամերիկեան \$3 իւրաքանչիւր յաւելեալ օրինակի համար):

Ծանօթ: 10-է աւելի օրինակիներու համար 20% զեղջ պիտի տրուի: Հանեցէք չէքերը գրել AMAA անունով:

Հրանդ Կիւզէլեան ¹⁹²¹–2007

Հրանդ Կիւզէլեան ծնած է 16 Յունիս 1921-ին, Պոլիս, Միհրան Կիւզէլեանի եւ Հայկանուշ Պէյլերեանի յարկին տակ։ Հինգուկէս տարեկան հասակին կր կորսնցնէ իր հայրը եւ կր մնայ կրտսեր եղբօր ու երկու քոյրերուն հետ մեծ մօր խնամքին տակ։ Նախակրթութիւնը կը ստանայ Կէտիկ Փաշայի Հայ Աւետարանական Եկեղեցիի նորաբաց նախակրթարանին մէջ եւ կր վայելէ հոգատարութիւնը Փրոֆ. Եղիա Քասունիի, որ հովուական ու դասախօսական պաշտօններով կր գտնուէր Պոլիս։ Իր փափաքն էր ուսանիլ բայց տնտեսական պատճառներով կր ստիպուի մտնել գործի ասպարէզ։ 1941-ին, երկու տարուան պարտադիր զինուորական ծառայութեամբ մաս կը կազմէ թրքական բանակին։ Այդ տարիներուն է, որ գաղափարը կը ծագի հաւաքագրել քրտական շրջանի բոլոր հայ երախաները եւ զբաղիլ անոնց դաստիարակութեամբ։ Միայն 16 տարի ետք է, որ կ'իրականանայ այդ բաղձանքը։ Զօրաձրուելէ ետք, կր զբաղի իր արհեստով, միաժամանակ ինքազարգացմամբ։ Գրականութիւնը եւ երաժշտութիւնը կր հրապուրեն զինք։ Կր հետեւի դաշնամուրի եւ երգեհոնի դասընթացքներու, ինչպէս նաեւ ձայնամարզութեան։ Մաս կր կազմէ փողերախումբի մր եւ 1950-1960 տարիներուն, Պոլսոյ քաղաքապետարանի երգչախումբին։

1957-ին կը սկսի Պոլսոյ Պատանեկան Տան կազմակերպական աշխատանքներուն, նետելով առաջին քայլը կորսուած քրիս-տոնէութիւնը եւ հայութիւնը փրկելու։ Ճամբորդութեանցեւպրպտումիժամանակ, նախատինքներու եւ դժուարութիւններու հանդիպիլը չեն զզուեցներ զինք։ Իր



«Պոլսոյ Պատանեկան Տունը» գիրքին մէջ կը գրէ. «Միշտ կ'աղօթեմ այն բոլոր մանչ ու աղջիկներուն համար, որոնք առիթ ունեցան անցնելու Պատանեկան Տունէն, որ Տէրը իրենց միտքը ձգէ մանկութեան օրերը եւ մօտենան Փրկչին, որպէսզի փրկութիւն գտնեն։ Աստուծոյ մեծ սէրն էր որ առիթը տուած էր իրենց»։

Հրանդ Կիւզէլևան բաժնուեցաւ այս աշխարհէն ու միացաւ իր Փրկչին Ծաբաթ, 6 Հոկտ. 2007-ին, Պօմոնի իր բնակարանին մէջ, շրջապատուած իր հարազատներով։ Յուղարկաւորութեան արարողութիւնը տեղի ունեցաւ Չորեքշարթի10 Հոկտեմբերին,ՊօմոՆի Հայ Աւետարանական Եկեղեցիին մէջ։ □

OBITUARIES

John Alajajian

John Alajajian went home to be with his precious Lord and Savior, Jesus Christ, on Sunday, August 12, 2007.

John was born on November 12, 1923 in Everett, Massachusetts to Garabed and Dorothy Alajajian. Although he often regretted the lack of a middle name, it's fitting that he was named John since his favorite verse was from that book of the Bible: "For God so loved the world, that He gave His only begotten Son, that whosoever believeth in Him should not perish, but have everlasting life." (John 3:16).

From an early age John had a heart for God as evidenced by his Sunday School attendance at the Union Rescue Mission in Boston and his odd job of lighting the lamps at the synagogue around the corner from his home.

Following his high school years, John worked with his two younger brothers, Charles and Albert, in the family's wholesale grocery business prior to being inducted into the Navy during WW II.

Upon his discharge from the Navy, John married Marion (Hagenian), the pianist for the Men's Quartet of the United Armenian Brethren Evangelical Church in Watertown (later renamed the Watertown Evangelical Church), to whom he had become engaged before entering the service.

Their marriage on September 25, 1947 was the beginning of a union that had Christ as its center and they built upon that solid foundation as they raised their family of three sons and a daughter.

Throughout his lifetime, John's heart continued to beat for the Lord Jesus. He faithfully served as a member of the Board of Officers at the Watertown Evangelical Church as well as helped practically with the building and grounds. He gave cheerfully and generously to the Lord's work through his church as well as through Christian organizations such as AMAA.

John's great love for God's Word also prompted him to distribute Bibles and Christian literature to friends and acquaintances with the hope that they would come to know the God and Savior he loved so much.

John is survived by his loving wife, Marion; his devoted children, Charles and his wife Hilda, Philip, David and his wife Lisa, and Karen; as well as by his four grandchildren, Sharon, Stephen, Andrew and Sarah; and his brother Charles.

From early in his life to the time of his home-going, John's passion was for his Lord and Savior. Jesus Christ.

All praise to Jesus! □

Marie Hazarian

Marie Hazarian, one of Lebanon's towering humanitarian figures who left a deep stamp on Lebanese society, passed on to eternal rest on Thursday September 20, 2007. Born in 1918 in Western Armenia, and



having escaped the 1915-1923 Armenian Genocide, she settled in Lebanon along with her widowed grandmother Varteh and mother Zabel. Marie had the inner drive to help others from early childhood. She was only 8 years old when she performed her first humanitarian endeavor. She leaves behind a heritage filled with numerous success stories where the rights of the helpless and needy citizens were fully respected. Her tireless efforts were enhanced by an indomitable spirit of voluntarism that spanned over a period of six decades. She approached each and every barrier with an uncompromising willpower in order to achieve social justice for Lebanon's Armenian and non-Armenian needy citizens. Through her iron-willed, charismatic and empathetic personality she marshaled all the available human and material resources in order to make a positive impact in the life of thousands of community members. Marie practiced non-stop humanitarianism without discrimination. She didn't ask whether the needy person was an Armenian Apostolic. Catholic or Evangelical, or Christian or Muslim Arab. That's exactly why she earned the love and respect of the entire population of Lebanon. She was accepted as being a model citizen of the country of cedars. As such, she received national and international acclaim.

His Holiness Pope John Paul II of Vatican, His Holiness Khoren I, the Armenian Catholicos, President Camille Chamoun of Lebanon, and several other European and American officials were among the illustrious personalities that bestowed upon Marie Hazarian pontifical blessings, presidential proclamations, the Honorary Key to the State of New York, and many other awards and commendations.

Her valiant efforts especially touched the lives of innumerable orphans, seniors, the handicapped, crime victims and wrongfully imprisoned individuals. It is through her life and valiant voluntarism that she inspired many others to follow in her footsteps in order to better human existence and to alleviate the pains experienced by others.

In her memory, the Marie Hazarian Educational Fund is established at Haigazian Unviversity of Beirut, Lebanon. □

M. Jerry Hekimian

Jerry Hekimian was born an American citizen in Aleppo, Syria on Nov. 28, 1924. He attended Armenian and American schools in Aleppo and later attended the American University of Beirut, Lebanon. His studies were interrupted when he was called to serve his country in World War II. He was stationed in Cairo, Egypt and Casablanca, French Morocco. When the war was over, he came to the United States in 1947, and completed his education on the GI bill at George Washington University in D.C., majoring in Political Science.

Jerry's goal was to join the Foreign Service but he had to set that dream aside in order to take care of his elderly parents, Jacob and Jemileh. He went to school full time and worked early mornings and evenings to help his parents until they passed away in 1956 and 1961.

Jerry met his wife-to-be, Margo Hekimian in 1963 and they were married six months later and were blessed with the birth of two daughters, Tanya and Lily.

Jerry found his niche in the insurance business and soon became a million dollar producer for the Prudential Insurance Company of America. To further his expertise in the insurance business, he followed a course of studies to become a Chartered Life Underwriter (CLU). He took great pleasure in public speaking and was a member of The Toastmasters International where he won awards for his speeches.

Jerry supported and served his beloved Armenian Church Community for more than forty-five years. He firmly believed that the way to preserve our culture was through teaching our children the Armenian language, and he faithfully served as the Principal of the St. Mary's Armenian School for fourteen years. He also helped organize the Armenian Evangelical Fellowship services held three to four times a year at St. Mary's Church of Washington D.C. Jerry supported many Armenian philanthropic organizations such as the AMAA, the AGBU, and the Armenian Assembly of America, through regular contributions.

In the last decade, Jerry and Margo took many a car trip to visit Tanya and Lily in California, where they enjoyed hosting their daughter Tanya's wedding to Pierre Brogan and welcoming the birth of their two grandchildren, Ara Lucien and Elodie Lilit Hekemian-Brogan.

Over the past year, it broke Jerry's heart that his medical issues kept him from serving the Armenian community as much as he'd always been able to in the past. Jerry made his transition from this life to life eternal on June 1, 2007.

John Walter Margosian

John W. Margosian, longtime member of Washington's scientific community, passed away suddenly on February 23, 2007. Born in 1916 in New York City where his parents emigrated after escaping the Armenian Genocide in Turkey, he became fascinated with electronics at an early age. John pursued his interest at the College of the City of New York where he earned a Bachelor of Electrical Engineering Degree. He also earned a Master of Science in Aeronautical Engineering at the Polytechnic Institute of Brooklyn, where he served on the faculty as a Professor and Director of Linear Electronics from 1943-1950 prior to entering the defense sector.

His proficiency in the technologies of Electromagnetic Defense Systems led to positions at Airborne Instruments Laboratory in New York, at Microwave Dynamics Corp. where he served as Vice President and Director of Engineering, and at Polarad Electronics Corp., New York, from 1961-1968.

In 1968, additional military pursuits brought John to the Washington area where, in his capacity as Senior Research Scientist at Scope Electronics, and as Defense Program Coordinator at Litton Systems Inc.'s Amecon Division in College Park, Maryland, he coordinated Avionics Systems development.

John traveled extensively for domestic and international projects and he was invited to deliver presentations at numerous scientific symposiums in Europe and Japan.

Upon his retirement in 1995, John became an enthusiastic volunteer, promoting membership in IEEE as a Secretary and Vice Chair of the Washington/Northern Virginia chapter.

Inadditiontohisprofessionalaccomplishments, John was an avid photographer, golfer, bicyclist, backgammon and chess player. He was also an active member of the Armenian communities in both New York and Washington.

John's generosity, guidance and support are deeply appreciated and he will be greatly missed by all. It is as a devoted husband, dedicated father, beloved grandfather and loyal friend that John will be fondly remembered. John is survived by Alice, his wife of 60 years; son Russell John Margosian of Charlotte, North Carolina; daughter Sherry Margosian Stoutner of Clinton, Iowa; and two cherished grandchildren: Duncan Stoutner, and Ivy Margosian,.

Memorial donations were made to AMAA and to St. Mary's and Sourp Khatch Armenian Apostolic churches. □

Arthur "Art" Menas Sarkisian

Born in Mosul, Iraq, on November 9, 1940, the son of the late Evelyn Shamlian Sarkisian and Sarkis Deli Sarkisian, died of ALS on September 2, 2007, after a difficult and valiant struggle.

Arthur grew up in San Francisco and

attended Everett Junior High School and Mission High School. Upon graduation, he attended City College of San Francisco where he received his Associate of Arts degree in mechanical drawing. Arthur was a senior instrumentation designer/piping designer/electrical detailer and worked for more than 25 years for a large variety of engineering companies in the San Francisco Bay Area, specializing in oil refinery and chemical plant design and modification, nuclear and fossil fuel power plant design, existing plant improvement modification, including new BART station electrical construction.

Arthur's passion was his work which he truly loved. He was a lifelong learner and continued taking classes in his chosen field so he would always be at the top of his game.

He was an accomplished photographer and an avid supporter of Armenian organizations. He was a generous man with a big heart.

He is survived by his loving sons, Randy Sarkisian and Darryl Sarkis Sarkisian; his sisters: Ellen Sarkisian Chesnut, Lucille Sarkisian and Janet Sarkisian; many wonderful cousins, aunts and uncles, and his ex-wife Katalin Hollosy.

In lieu of flowers, donations were made in his memory to the AMAA and to St. Vartan Armenian Apostolic Church of Oakland, CA. □

GIVE AND SAVE ON TAXES

As we approach the end of the year, it is important to review our giving in terms of tax savings. In the USA, we know our contributions to the Armenian Missionary Association of America (AMAA) are tax-deductible. However, did you know that there are ways for you to save even more on taxes with just a little planning?

Here are two ways to give with extra tax savings to you:

- Appreciated Securities Stocks, bonds, mutual funds or other investment securities that have increased in value. Not only could the donor enjoy the tax deduction for the fair value of the securities but also avoids capital gains tax that would be due if the securities were sold.
- IRA Distribution If you are at least 70 ½ years old, you can take advantage of the ability to contribute up to \$100,000 per year through a direct, tax-free distribution from your traditional or Roth IRA. It must be a direct transfer from your IRA to a qualified charity, such as the AMAA, and it cannot be a contribution to donoradvised funds, charitable remainder trusts or annuities, or private foundations.

The AMAA Board of Directors and staff also wish to extend their heartfelt condolences to the families of the following deceased friends whose names were submitted to us for publication in the AMAA News.

Nicholas Aznoian Andover, MA

- * Henry Derian
 Pasadena, CA
 Luther Dogramajian
 Flushing, NY
 Jirair Hovnanian
 Mt Laurel, NJ
- * *Pailoon Jevahirian* Livonia, MI
- * Nishan Kechejian Brockton, MA
- * Gertrude Krikorian
 Dearborn, MI
 Mary Kumjian
 Farmington Hill, MI
 Andrew Topalian
 Braintree, MA
- * Memorials designated for AMAA

AMAA Armenia Summer Camp/Christmas Committee



Invites you to Celebrate Christmas in October

and provide Christmas Joy Packages

To Children in Armenia, Karabagh & Georgia



Each Christmas Joy Package costs \$10.00. It includes candy, school supplies, hats, gloves, socks, Christmas greeting card and a book. These packages are distributed to children during Christmas parties organized by the AMAA in 55 different locations. Each year over 20,000 adults and children attend these programs and over 12,000 children receive Christmas Joy Packages. Please sponsor as many packages as you can and mail your donations to the AMAA, 31 West Century Road, Paramus, NJ 07652.

For further info please call AMAA at 201.265.2607. Thank you for your continued Support!

Yes, I would like to provide of for orphans and needy children Georgia.	a blessed Ch n in Armenia	ristmas season a, Karabagh &
Enclosed is my donation of \$ Joy Packages.	for	Christmas
Name:		
Address:		
Tel E-r	nail	
	s payable to AM Packages).	MAA - earmarked



Armenian Missionary Association of America 31 West Century Road Paramus, NJ 07652

Non-Profit Org. U.S. Postage PAID Paramus, NJ Permit No. 55